



29. Landesagentur für Umwelt
29.6. Amt für Abfallwirtschaft

29. Agenzia provinciale per l'ambiente
29.6. Ufficio Gestione rifiuti

Bozen / Bolzano, 20/08/2018

Bearbeitet von / redatto da:
Alberto Tosi
Tel. 0471 41 18 91
alberto.tosi@provincia.bz.it

Zur Kenntnis: Signor Sindaco del Comune di Vadena
Per conoscenza: 39051 Vadena

ECO-CENTER AG
RECHTES EISACKUFER 21/A
39100 BOZEN
Pec Mail technical@pec.eco-center.it

Verwertung/Rückgewinnung (R3) organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden und Ansammlung (R13) von Hausmüll und nicht gefährlichen Sonderabfällen
-Versuchsanlage für Forschungszwecke

Riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non utilizzate come solventi e messa in riserva (R13) di rifiuti urbani e speciali non pericolosi
-Impianto sperimentale per scopi di ricerca

Ermächtigung Nr. 4906

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 30.04.2018 eingereicht von ECO-CENTER AG mit rechtlichem Sitz in

Autorizzazione n.4906

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la richiesta del 30.04.2018

inoltrata da ECO-CENTER S.P.A. con sede legale in

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_2932.docx



BOZEN RECHTES EISACKUFERSTRASSE
21/A;

nach Einsicht in das Gutachten des Amtes
vom 05.06.2018 Prot.Nr.372673;

nach Einsicht in die Bauabnahme des Amtes
für Abfallwirtschaft vom 11.07.2018 Prot.
470606;

nach Einsicht in die Ermächtigung der
Gemeinde Pfatten vom 02.08.2019 Prot.Nr.
4031-2018/AB;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R3)
organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel
verwendet werden Ansammlung (R13) der
unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 190604 (R3-R13)
Abfallart: Gärrückstand/-schlamm aus der
anaeroben Behandlung von Siedlungsabfällen
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 190802 (R3-R13)
Abfallart: Sandfangrückstände
Menge: 50 t/Jahr

bis **31.08.2021**

mit Ermächtigungsnummer: **4906**

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage bei der Abfalldeponie "Frizzi Au" -Pfatten.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum Ansuchen vom 30.04.2018 aufgestellt werden.
3. La relazione tecnica descrittiva delle varie fasi del processo allegata alla domanda del 16.07.2018 fa parte integrante della presente autorizzazione.

BOLZANO VIA LUNGO ISARCO DESTRO
21/A;

visto il parere d'ufficio del 05.06.2018
prot.n.372673;

visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti
dell'11.07.2018 prot.n.470606;

vista l'autorizzazione rilasciata dal Comune di
Vadena in data 02.08.2018 prot.n.4031-
2018/AB;

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il riciclo/recupero (R3) delle sostanze
organiche non utilizzate come solventi messa
in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e
quantità:

Codice di rifiuto: 190604 (R3-R13)
Tipologia di rifiuto: digestato prodotto dal
trattamento anaerobico di rifiuti urbani
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 190802 (R3-R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti dell'eliminazione della
sabbia
Quantità: 50 t/anno

fino al **31.08.2021**

con numero d'autorizzazione: **4906**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: presso areale discarica "Ischia Frizzi" -Vadena.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 16.07.2018.
3. Der zum Ansuchen vom 16.07.2018 beigelegt technische Bericht zu den verschiedenen Prozessphasen, ist integrierender Bestandteil dieser Ermächtigung.



4. Es müssen sämtliche Maßnahmen getroffen werden, um eine Geruchsbelästigung außerhalb der Anlage zu verhindern

5. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.

6. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.

7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

9. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß MD. 17. Dezember 2009, sind die Vorschriften der Artikel 7 und 8 dieser Ermächtigung anzuwenden.

10. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

11. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei

4. Devono essere adottate tutte le misure atte ad impedire la diffusione di odori all'esterno dell'impianto.

5. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.

6. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.

7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

9. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al d.m. 17 dicembre 2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 7 e 8 della presente autorizzazione.

10. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

11. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al



dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01170920475427 vom 17.07.2018 entrichtet.

comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01170920475427 del 17.07.2018.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.08.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 20.08.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 20.08.2018